# Patrícia Pardal da Costa

Centro de Linguística da Universidade de Lisboa | *Center of Linguistics of the University of Lisbon*
Faculdade de Letras | *School of Arts & Humanities*
Alameda da Universidade
1600-214 Lisboa, Portugal

patriciacosta1@edu.ulisboa.pt
https://patricia-costa.github.io/

## EDUCATION

**PhD candidate in Linguistics**
Advisor: Dr. Hugo C. Cardoso                                             2019-present
School of Arts & Humanities - University of Lisbon

**M.A. in Linguistics**
Advisors: Dr. Tjerk Hagemeijer & Dr. Maria João Freitas                  2015-2017
School of Arts & Humanities - University of Lisbon

**B.A. in Portuguese Studies**                                           2011-2014
School of Arts & Humanities - University of Lisbon

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

**Portuguese as a Foreign Language (PLE) Instructor**                     2025-present
Saudade Language School

**Portuguese as a Host Language (PLA) Instructor**                        2025
CRESCER - Associação de Intervenção Comunitária

**Portuguese as a Foreign Language (PLE) Instructor**                     2024-present
Institute of Portuguese Language and Culture (ICLP), University of Lisbon

**PhD researcher**                                                       2019-present
Center of Linguistics, University of Lisbon

**Research assistant**
*Documentation of Sri Lanka Portuguese*                                   2017-2019
Center of Linguistics, University of Lisbon

**Research assistant**

*EFFE-ON: Escreves como Falas ou Falas como Escreves?*  2015-2016
Center of Linguistics, University of Lisbon

**Intern**
2015
Observatório da Língua Portuguesa

## PUBLICATIONS

JOURNAL ARTICLES

Costa, Patrícia. 2024. Perceções populares sobre a variação sociolinguística em Crioulo português do Sri Lanka. *Journal of Ibero-Romance Creoles* 13: 1-47.

Cardoso, Hugo C. & Patrícia Costa. 2021. Synchronic variation in Sri Lanka Portuguese personal pronouns. *Journal of Pidgin and Creole Languages* 36:1, 77-108. https://doi.org/10.1075/jpcl.00070.car

Alves, Isabel, Patrícia Costa, Celeste Rodrigues & Maria do Carmo Lourenço-Gomes. 2015. EFFE-ON - Corpus Online de Escrita e Fala. *Revista Saber & Educar* 20, 24-33. http://dx.doi.org/10.17346/se.vol20.182

BOOK CHAPTERS

Cardoso, Hugo C., Mahesh Radhakrishnan, Patrícia Costa & Rui Pereira. 2019. Documenting Sri Lanka Portuguese. In Pinharanda-Nunes, Mario and Hugo C. Cardoso (eds.). *Documentation and Maintenance of Contact Languages from South Asia to East Asia: issues on theory and practice*, 1-33. Honolulu, USA: University of Hawai'i Press. http://hdl.handle.net/10125/24905

OTHERS

Cardoso, Hugo (ed.) & Patrícia Costa (transc.). 2020. *Edition of 'Cantigas ne o Lingua de Portuguez' (1914)*. Lisbon: Centro de Linguística da Universidade de Lisboa.

Cardoso, Hugo (ed.) & Patrícia Costa (transc.). 2019. *Edition of Callaway's (1823) 'A Ceylon-Portuguese and English Dictionary'.* Lisbon: Centro de Linguística da Universidade de Lisboa.

DISSERTATIONS

Costa, Patrícia. In preparation. *Variação sociolinguística no Crioulo português do Sri Lanka: evidência a partir de um corpus de documentação* [Sociolinguistic variation in Sri Lanka Portuguese: evidence from a documentation corpus]. Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.

Costa, Patrícia. 2017. *Ideofones em Santome* [Ideophones in Santome]. Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa. http://hdl.handle.net/10451/28714

## CONFERENCE PRESENTATIONS

Costa, Patrícia. 2025. Variability in endangered creole languages: challenges and opportunities. Keynote speaker at *Student Perspectives on Minoritized and Endangered Languages (SPonMEL)*. Minho: Universidade do Minho. December 15-16. [online]

Costa, Patrícia. 2025. Speakers' perceptions of variation in colloquial Tamil varieties (India and Sri Lanka). *11th conference on Pluricentric Languages and their Non-Dominant Varieties*. May 22-24th. Lisboa: ISCTE University Institute of Lisbon.

Costa, Patrícia & Hugo C. Cardoso. 2024. Perceptions of sociolinguistic variation in Sri Lanka Portuguese. In *Sociolinguistics Symposium 25*. June 24-27. Perth: Curtin University.

Costa, Patrícia. 2024. Variação sociolinguística em Crioulo português do Sri Lanka. In *Jovens Investigadores e o contexto asiático*. June 20th. Lisboa: Sociedade de Geografia de Lisboa.

Costa, Patrícia & Hugo C. Cardoso. 2023. Expressão de honorificidade nas formas de tratamento pronominais do Crioulo português do Sri Lanka. In *IV Congresso Internacional de Formas e Fórmulas de Tratamento no Mundo Hispano-Luso*. June 7-9th. Cádiz: Universidad de Cádiz.

Costa, Patrícia. 2022. Sociolinguistic variation in pidgin and creole languages: The case of Sri Lanka Portuguese. In *New Ways of Analyzing Variation - Asia Pacific 7*. December 14-16th. Bangkok: Chulalongkorn University.

Costa, Patrícia. 2022. Speakers' perceptions of variation in Sri Lanka Portuguese. In Linguistweets[3]: *The third international twitter conference on linguistics*. December 5th. [online]

Costa, Patrícia. 2021. Variação como objeto de estudo em línguas crioulas: o caso do Crioulo português do Sri Lanka. Invited speaker at *Variedades de Português e Línguas de Contacto de Base Lexical Portuguesa ao Redor do Mundo*. December 10th. Macau: Centro de Investigação de Estudos Luso-Asiáticos/University of Macau. [online]

Costa, Patrícia & Hugo C. Cardoso. 2021. Variation in Sri Lanka Portuguese pronouns. In *Linguistweets[2]: The second international twitter conference on linguistics*. December 5th. [online]

Costa, Patrícia. 2021. Variation in coordinating constructions of Sri Lanka Portuguese. In *New Ways of Analyzing Variation 49*. October 19-24th. Austin: University of Texas. [online]

Cardoso, Hugo C. & Patrícia Costa. 2021. Modern Sri Lanka Portuguese: Documentation and description. In *5th International Conference of the Humanities*. July 29-30th. Kelaniya: University of Kelaniya. [online]

Cardoso, Hugo C. & Patrícia Costa. 2021. Recent contributions towards the description of Sri Lanka Portuguese. In *British Association of South Asian Studies Conference*. April 20-23rd. Edinburgh: University of Edinburgh. [online]

Costa, Patrícia. 2020. Variation in an endangered creole language: the case of Sri Lanka Portuguese. In *South Asian Languages Analysis Roundtable*. Kathmandu: Central Department of Linguistics. [postponed due to COVID-19]

Truppi, Chiara & Patrícia Costa. 2019. The emergence of ideophones in Atlantic Portuguese creoles: the case of Guinea-Bissau Kriyol and Santome. In *Societas Linguistica Europaea*. August 21-24th. Leipzig: University of Leipzig.

Cardoso, Hugo C. & Patrícia Costa. 2019. Synchronic variation in Sri Lanka Portuguese personal pronouns. In *19th Annual Conference of the Association of Portuguese and Spanish-Lexified Creoles & the Summer Conference of the Society of Pidgin and Creole Linguistics*. June 17-19th. Lisbon: School of Arts & Humanities.

Cardoso, Hugo C., Mahesh Radhakrishnan, Patrícia Costa & Rui Pereira. 2019. Documentation, archiving, and preservation of Sri Lanka Portuguese. Poster presented at the *6th International Conference on Language Documentation & Conservation*. March 28-3rd. Hawaii: University of Hawaii at Manoa.

Costa, Patricia & Vanessa López. 2018. Conditional clauses in Southern Indo-Portuguese. In *VIII Syntax of the World's Languages*. Paris: INALCO.

Costa, Patrícia. 2018. Aquém & Além da Taprobana: os crioulos da Ásia Meridional. Invited speaker at *Crioulos de base portuguesa: património linguístico*. June 5th. Lisbon: CPLP.

Cardoso, Hugo C., Mahesh Radhakrishnan & Patrícia Costa. 2018. *Creating a corpus of Modern Sri Lanka Portuguese*. May 22nd. Colombo: University of Colombo.

Costa, Patrícia. 2017. Linguistic data collection and archiving. In *The Portuguese Burghers and their Heritage.* October 31st. Colombo: International Center for Ethnic Studies.

Costa, Patrícia. 2017. Ideofones em Santome. In *XXXIII Encontro Nacional da Associação Portuguesa de Linguística*. September 27-29th. Évora: Universidade de Évora.

Costa, Patrícia. 2017. Ideofones em Santome. In *17th Annual Conference of the Association of Portuguese and Spanish-lexified Creoles*. June 13-15th. Stockholm: Stockholms Universitet.

Alves, Isabel & Patrícia Costa. 2016. A celes passos em branco - Segmentações não-convencionais em crianças dos 2.º e 4.º anos de Lisboa. In *1.º Encontro Temático APL/ESE: Formação para a promoção de competências em língua materna*. July 1- 2nd. Lisbon: Escola Superior de Educação.

**COURSES TAUGHT**

Costa, Patrícia. 2018. *Language documentation: open seminar on linguistic annotation*. November 26-28th. Macau: University of Macau.

**ADDITIONAL EDUCATION**

| | |
|---|---|
| *Spoken Tamil* <br> Tamil Language Center, UK | 2024-present |
| Pedagogical training session for teachers: *Psychological Literacy* <br> University of Lisbon, Portugal | June 2025 |
| *Science Communication Course* <br> 3MT  - University of Lisbon, Portugal | February 24-25, 2025 |

| | |
|---|---|
| *Summer School: An Introduction to Bayesian Mixed-Effects Models* <br> Center for Literacy and Multilingualism - University of Reading, UK | September 2-3, 2024 |
| *Bayesian Workshop* <br> Faculty of Psychology - University of Lisbon, Portugal | January 10-12, 2024 |
| *Tamil Intermediate Course* <br> Learning Tamil, Sri Lanka | May-August 2023 |
| *Spring School on Linguistic Variation* <br> Alma Mater Studiorum - University of Bologna, Italy | May 15-17, 2023 |
| *Tamil Foundations Course* <br> Learning Tamil, Sri Lanka | September-December 2022 |
| *Portuguese Sign Language A1* <br> Speak and Lead, Portugal | May 10-12, 2022 |
| *Science and the Media - bringing together scientists, journalists and society* (Advanced course) <br> Faculty of Sciences - University of Lisbon, Portugal | April 5-9, 2021 |

## SCIENCE COMMUNICATION & COMMUNITY RESOURCES

Costa, Patrícia. 2023. Reivindicar uma língua minoritária. *Público*. (https://www.publico.pt/2023/02/21/p3/cronica/reivindicar-lingua-minoritaria-2039415) (Accessed February 21, 2024.)

Costa, Patrícia. 2022. Direito à língua materna. *Público*. (https://www.publico.pt/2022/02/21/p3/cronica/direito-lingua-materna-1995963) (Accessed February 21, 2024.)

2021-present. Translation and publication of stories in Sri Lanka Portuguese, available on StoryWeaver repository [in collaboration with Vyvonne Joseph]

2020-present. *Nósa Lingváάy.* A digital collaborative project dedicated to preserving and promoting the Sri Lankan Portuguese language among community members and other interested audiences within and beyond Sri Lanka. [in collaboration with Vyvonne Joseph]

2020. *SLP prevention infographic on COVID-19.* Featured at the Endangered Languages Project's page COVID-19 Information in Indigenous, Endangered, and Under-Resourced Languages. [in collaboration with Vyvonne Joseph]

2017. *Sri Lanka Portuguese orthography: a guide to knowing, understanding and using the writing conventions used to represent the spoken Sri Lanka Portuguese.* Leaflet distributed in the Eastern and Northern provinces of Sri Lanka. [in collaboration with Hugo C. Cardoso, Mahesh Radhakrishnan & Rui Pereira]

**FUNDING ACQUIRED**

| | |
|---|---|
| PhD scholarship - FCT (Fundação para a Ciência e Tecnologia) | 04/2022-04/2024 |
| PhD scholarship - University of Lisbon | 04/2019-03/2022 |

**FIELDWORK**

| | |
|---|---|
| Research on sociolinguistic variation in Sri Lanka Portuguese<br>Jaffna, Batticaloa & Trincomalee, Sri Lanka | March-April 2023 |
| Documentation of Sri Lanka Portuguese<br>Jaffna, Sri Lanka | February-March 2020 |
| Documentation of Sri Lanka Portuguese [team-based fieldwork]<br>Batticaloa & Trincomalee, Sri Lanka | March-May 2018 |
| Documentation of Sri Lanka Portuguese [team-based fieldwork]<br>Batticaloa & Trincomalee, Sri Lanka | October-November 2017 |
| Research on ideophones in Santome<br>São Tomé & Príncipe | February 2016 |

**SKILLS**

| | |
|---|---|
| Language proficiency | European Portuguese (native), English, Sri Lanka Portuguese, Tamil (A2), Hindi (A1), Swahili (A1), Portuguese Sign Language (A1.1) |
| Transcription/Annotation | ELAN, FLEx, Transcriber |
| Metadata creation | Lameta |
| Programming | R |
| Markup | TEI (Text Encoding Initiative), Markdown |
| Design | Figma, Sketch |